

Evropa – co dál? Cesta po Lotyšsku / Pořad Focus (6:52 – 10:00)

Deutsche Welle

Vyrážíme na jihovýchod do města Daugavpils, domova největší komunity etnických Rusů v Lotyšsku. Jejich přítomnost je výsledkem masivních sovětských přesídlovacích kampaní po druhé světové válce, kdy Stalin začlenil Lotyšsko do Sovětského svazu. Dozvídáme se, že většina etnických Rusů, kteří zde dnes žijí, se tu vlastně narodila. Zatímco starší generace má stále tendenci mluvit pouze rusky, čím dál víc lidí z mladší generace mluví také lotyšsky.

Daugavpils se zdá být mnohem pestřejší a živější, než když jsme ho navštívili poprvé více než před deseti lety. V roce 2000 vypadalo všechno šedivě, depresivně a beznadějně! Dělalí jsme rozhovor s Margaretou, která učí ruské školáky. Byla pevně přesvědčena, že by měli mluvit plynně lotyšsky. Nyní doufáme, že se s ní setkáme opět, a také s Katiou, jednou z jejích výborných studentek z doby před více než 10 lety.

Naše hledání přineslo ovoce. Margareta, nyní 43letá, stále vyučuje lotyštinu. Ale kromě dětí učí nyní na jedné soukromé škole i dospělé. Právě teď zkouší své žáky z mluveného projevu. Říká nám, že dobrá pracovní znalost jazyka je naprosto nejdůležitější, když je třeba hledat zaměstnání. Je mnohem těžší učit starší studenty, ale Margareta říká, že většina etnických Rusů se chce integrovat.

Dodává, že ti, kteří se již k náročnému učení lotyštiny odhodlali, se snadno integrovali do společnosti. Po výuce se Margareta setkává s Katiou. Před deseti lety byla Katia bystrou mladou studentkou. Nyní je vdaná, má malé dítě a studuje obor podnikání. Katia nám říká, že se nesečkala s žádnou předpojatostí, ale že zvládnutí jazyka bylo nezbytné. Většina mladých etnických Rusů má stejné zkušenosti. Ptáme se, jak bude vychovávat svou dceru.

Odpovídá, že dítě si udrží své ruské dědictví, protože prarodiče neumí lotyšsky. To ji donutí udržovat si ruštinu, ale Katia trvá na tom, aby se její dcera naučila také lotyštinu a další cizí jazyk.

Proces integrace však neprobíhá vždy takhle hladce. Někteří Lotyši stále vidí v ruské menšině velký problém. Jedním z největších úskalí je jazyková bariéra, protože někteří Rusové stále nechtějí změnit ani názvy ulic.